

26622 - Francés en educación primaria II

Información del Plan Docente

Año académico	2018/19
Asignatura	26622 - Francés en educación primaria II
Centro académico	107 - Facultad de Educación 202 - Facultad de Ciencias Humanas y de la Educación 301 - Facultad de Ciencias Sociales y Humanas
Titulación	299 - Graduado en Magisterio en Educación Primaria 298 - Graduado en Magisterio en Educación Primaria 300 - Graduado en Magisterio en Educación Primaria
Créditos	6.0
Curso	2
Periodo de impartición	Segundo Semestre
Clase de asignatura	Obligatoria
Módulo	---

1. Información Básica

1.1. Objetivos de la asignatura

La asignatura y sus resultados previstos responden a los siguientes planteamientos y objetivos:

Puesto que uno de los objetivos principales de esta asignatura es que el alumno mejore su competencia comunicativa oral y escrita en lengua francesa, se potenciarán las destrezas de interacción, de comprensión y de producción oral y escrita del estudiante. Además se abordará el proceso de aprendizaje de esta lengua extranjera en la etapa de Educación Primaria.

1.2. Contexto y sentido de la asignatura en la titulación

Esta asignatura responde a la necesidad que tiene todo futuro graduado en Educación Primaria de saber expresarse oralmente y por escrito en una lengua extranjera.

Siendo conscientes de que el Departamento de Educación, Cultura y Deporte del Gobierno de Aragón está impulsando la mejora de la enseñanza y aprendizaje del francés a través de la implantación de programas bilingües en los centros escolares, esta asignatura reforzará la práctica de la lengua francesa en sus cinco destrezas y familiarizará al estudiante con las estrategias necesarias para la enseñanza de este idioma.

1.3. Recomendaciones para cursar la asignatura

La asignatura se impartirá en francés. Es recomendable que el alumno haya adquirido una competencia comunicativa equivalente al nivel A2 de lengua francesa según el Marco Europeo Común de Referencia, y haya cursado la asignatura *Francés en Educación Primaria I*.

2. Competencias y resultados de aprendizaje

2.1. Competencias

Al superar la asignatura, el estudiante será más competente para...

1. Expresarse oralmente y por escrito con corrección en lengua extranjera.
2. Conocer y dominar técnicas de expresión oral y escrita en francés.
3. Reflexionar sobre las prácticas del aula para innovar y mejorar la labor docente.
4. Ser capaz de utilizar la lengua extranjera como lengua vehicular en la escuela.
5. Saber utilizar el juego, las canciones y los cuentos como recursos didácticos del francés.

2.2. Resultados de aprendizaje

El estudiante, para superar esta asignatura, deberá demostrar los siguientes resultados...

1. Analiza errores de los discursos oral y escrito y actúa sobre ellos.
2. Muestra fluidez, corrección y seguridad en la expresión oral en francés.
3. Se expresa por escrito con un discurso coherente y un lenguaje claro sobre temas cotidianos y de actualidad.
4. Lee, comprende y maneja diferentes tipos de textos en francés, incluyendo las TIC y los medios audiovisuales, valorándolos como fuentes de información necesarias para la actividad profesional.
5. Resuelve situaciones comunicativas, simulaciones y casos prácticos en francés que implican la comprensión de los conceptos fundamentales de la asignatura y su correcta aplicación en el aula de Educación Primaria.

2.3. Importancia de los resultados de aprendizaje

Los futuros docentes serán capaces de consultar y hacer uso de materiales y recursos escritos en lengua francesa, referentes a su campo de especialización.

La sociedad demanda maestros que posean un nivel adecuado de competencia en lengua extranjera, capaces de utilizarla como lengua vehicular en la escuela.

3. Evaluación

3.1. Tipo de pruebas y su valor sobre la nota final y criterios de evaluación para cada prueba

El estudiante deberá demostrar que ha alcanzado los resultados de aprendizaje previstos mediante las siguientes actividades de evaluación

Se evaluará mediante una prueba global que abarcará los siguientes instrumentos de evaluación en todas las convocatorias de la asignatura. Se realizará en las fechas que se comunicarán mediante los medios habituales (página web, documento escrito entregado por el profesor).

26622 - Francés en educación primaria II

1.- Prueba de evaluación de carácter teórico-práctico (80%).

Prueba individual final escrita que constará de las siguientes actividades:

Actividades escritas (4 puntos)

- De fonética, gramática, vocabulario, situaciones comunicativas y contenidos metodológicos (1,5 puntos)
- De expresión e interacción escrita (1,5 puntos)
- De comprensión lectora (1 punto)

Actividades orales (4 puntos)

- De expresión e interacción oral (2,5 puntos)
- De comprensión oral (1,5 puntos)

Para superar la prueba individual final se deberá obtener como mínimo 2 puntos en las actividades escritas y 2 puntos en las actividades orales.

2.- Realización de un trabajo en lengua francesa relacionado con los contenidos de la materia (20%). Las especificaciones del mismo y la fecha de entrega se comunicarán al inicio del curso.

Criterios de evaluación

Se evaluarán competencias escritas y orales en lengua francesa.

En las competencias orales se valorará:

- El nivel de preparación de las tareas
- La fluidez
- La corrección
- La pronunciación
- El uso del vocabulario adecuado a la situación de comunicación.
- La comprensión de diferentes tipos de documentos y situaciones orales.

En las competencias escritas se valorará:

- El nivel de preparación de las tareas
- La comprensión de diferentes tipos de documentos escritos.
- La corrección sintáctica y morfológica en las producciones escritas.

- El uso del vocabulario adecuado a la situación escrita.

4. Metodología, actividades de aprendizaje, programa y recursos

4.1. Presentación metodológica general

El proceso de aprendizaje que se ha diseñado para esta asignatura se basa en lo siguiente:

Contenidos fonéticos, comunicativos y lingüísticos:

- Renforcement de la phonétique française: Les semivoyelles, le "e" muet, le groupe rythmique, la liaison et l'enchaînement.

- *Situations de communication* :Exprimer des certitudes et des doutes. Articuler une argumentation. *Grammaire* : La double pronominalisation.

- *Situations de communication* :Parler de l'avenir. Faire des projets, des prévisions, des hypothèses. *Grammaire* : Les pronoms *en, y*. Le futur et le conditionnel. L'expression de l'hypothèse.

- *Situations de communication* :Raconter un événement. Comprendre un article informatif. Exprimer la cause et la conséquence. *Grammaire* : La phrase nominale. La forme passive. L'expression de la cause et de la conséquence.

- *Situations de communication* :La conversation téléphonique. Écrire un mél. Négocier et discuter. *Grammaire* : Le discours rapporté et la concordance des temps.

Contenidos metodológicos:

- Les documents officiels sur l'enseignement des langues à l'école: le Cadre Commun Européen de Référence pour les Langues, le DCP (*Diseño Curricular Prescriptivo -BOE et BOA-*) et les documents à propos du programme bilingue espagnol-français.

- Le processus d'enseignement-apprentissage du FLE aux enfants.

- Création et adaptations d'activités pour le Primaire.

4.2. Actividades de aprendizaje

El programa que se ofrece al estudiante para ayudarle a lograr los resultados previstos comprende las siguientes actividades...

- Explicación de conceptos, presentación y ejemplificación de las tareas.

- Realización de tareas individuales / en grupo.

- Participación en actividades de simulación.

26622 - Francés en educación primaria II

- Búsqueda de materiales y recursos.
- Preparación de pruebas evaluables
- Exposiciones de los estudiantes.

4.3. Programa

Programa de la asignatura

- Renforcement de la phonétique française: Les semivoyelles, le "e" muet, le groupe rythmique, la liaison et l'enchaînement.
- La double pronominalisation.
- Les pronoms *en*, *y*. Le futur et le conditionnel. L'expression de l'hypothèse.
- La phrase nominale. La forme passive. L'expression de la cause et de la conséquence.
- Le discours rapporté et la concordance des temps.
- Les documents officiels sur l'enseignement des langues à l'école: le Cadre Commun Européen de Référence pour les Langues, le DCP et les documents à propos du programme bilingue espagnol-français.
- Le processus d'enseignement-apprentissage du FLE aux enfants.
- Création et adaptations d'activités pour le Primaire.

4.4. Planificación de las actividades de aprendizaje y calendario de fechas clave

Calendario de sesiones presenciales y presentación de trabajos

El calendario de sesiones presenciales y presentación de trabajos se comunica a través del Anillo Digital Docente (ADD) o mediante documento escrito entregado por el profesor al comenzar el periodo lectivo de la asignatura.

Las actividades y fechas clave se comunican a través del Anillo Digital Docente (ADD) o bien mediante documento escrito entregado por el profesor, al comenzar el periodo lectivo de la asignatura.

Las fechas de los exámenes finales se pueden consultar en la página web de la Facultad

4.5. Bibliografía y recursos recomendados

[BB: Bibliografía básica / BC: Bibliografía complementaria]

26622 - Francés en educación primaria II

- BB** Boulares, Michèle. Grammaire progressive du français : avec exercices : niveau avancé / Michèle Boulares, Jean-Louis [Paris] : Clé International, 2004
- BB** Descontes-Genon, Christiane. L'exercisier : L'expression française pour le niveau intermédiaire / Christiane Descontes-Genon, Marie-Hélène Morsel, Claude Richou . - 2e ed., rev. cor. Grenoble : Presses Universitaires de Grenoble, 1993
- BB** Grandet, Éliane. Activités pour le cadre européen commun de référence : niveau B2 / Éliane Grandet, Martine Corsain Paris : Cle International, 2007
- BB** Maïa Grégoire, Odile Thiévenaz ; avec la collaboration de Elisabeth Franco Paris : Cle International, 2002
- BB** Grégoire, Maïa. Grammaire progressive du français : avec exercices. Niveau intermédiaire / Maïa Grégoire, Odile Thiévenaz ; avec la collaboration de Elisabeth Franco Paris : Cle International, 2002
- BB** Le français au présent. Grammaire / Annie Monnerie . [Paris] : Didier, D.L. 1990
- BB** Leroy-Miquel, Claire. Vocabulaire progressif du français : avec 250 exercices / Claire Leroy-Miquel, Anne Goliot-Lété Paris : Cle International, 1997
- BB** Leroy-Miquel, Claire.. Vocabulaire progressif du français : avec 250 exercices. Niveau intermédiaire / Claire Leroy-Miquel, Anne Goliot -Lété. [s.l.] : CLE International, 2007.
- BB** Parizet, Marie Louise. Activités pour le cadre européen commun de référence : niveau B1 / Marie Louise Parizet, Éliane Grandet, Martine Corsain [Paris] : Cle International, imp. 2008
- BB** Poisson-Quinton, Sylvie. Grammaire expliquée du français : avec exercices / Sylvie Poisson-Quinton, Reine Mimran, Michèle Mahéo-Le Coadic [France] : CLE International, 2002

LISTADO DE URLs:

Alliance Française
[<http://gabfle.blogspot.in/>]
Contes interactifs
[<http://imagicbooks.free.fr/>]
Contes, légendes, chansons, histoires, poésies, documents, fables enregistrées et illustrées
[<http://www.iletaitunehistoire.com/>]
Diverses rebriques, le corps, les vêtements, la nourriture, la nature, les nombres, la géographie, l'entourage, les animaux, les images et à l'oral
[<http://www.languageguide.org/français/>]
FLenet: Ressources Français langue étrangère et Internet
[<http://flenet.unileon.es/>]
Orthographe pour consulter
[<http://orthonet.sdv.fr/>]
Site de Carmen Vera
[<http://platea.pntic.mec.es/cvera/hotpot/exos/>]
Test de Fle : Test de Français langue étrangère et seconde
[<http://campus-electronique.tm.fr/TestFle/>]
Toutes les compétences et ressources Cavilam
[<http://www.leplaisirdapprendre.com/activites-en-ligne/>]
Toutes les matières du Primaire avec histoires, vidéos, jeux

26622 - Francés en educación primaria II

[<http://www.takatrouver.net/>]

TV5monde

[<http://www.tv5monde.com/tv5site/enseigner-apprendre-fra>

]

Vidéos avec transcription

[<http://francebienvenue1.wordpress.com/>]

Vidéos-documentaire de science

[<http://kezako.unisciel.fr/category/episodes-video-de-la-serie>